

atmoCRAFT



Manuale di trasformazione del gas

VK INT 654/9 - 1604/9

Οδηγίες μετατροπής σε αέριο

Инструкция по переналадке на другой вид газа

Instrucțiuni pentru trecere pe alt tip de gaz

dujų režimo perjungimo instrukcija

Gāzes pārstatīšanas instrukcija

Doğalgazdan LPG'ye dönüştürme

1 Переналадка с природного на сжиженный газ

Замена сопел

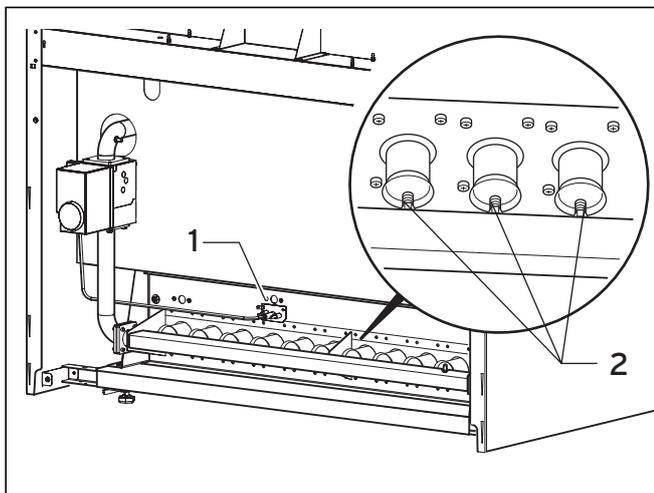


Рис. 1.1 Замена сопел

- Выключите котел.
- Демонтируйте горелку и снимите заднюю крепежную шину.

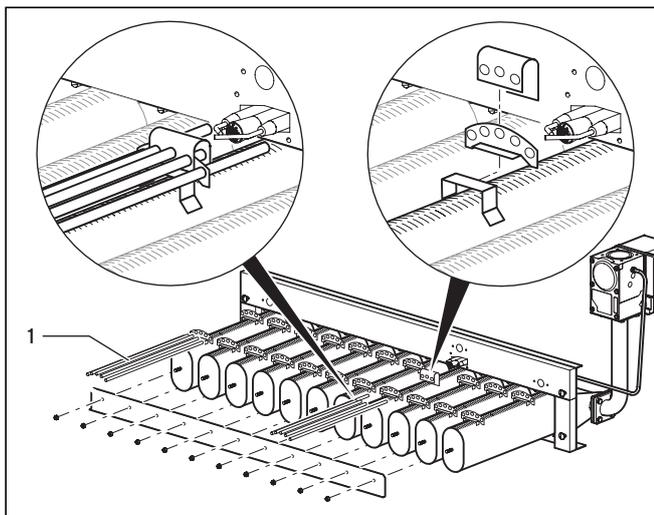


Рис. 1.2 Демонтаж керамических стержней

- Демонтируйте керамические стержни (1), см. раздел 4.7.1 руководства по монтажу.
- Замените запальное сопло для природного газа (1) на сопло для сжиженного газа (1x24).
- Вывинтите сопла горелки для природного газа (2).

- Ввинтите сопла горелки для сжиженного газа, обеспечивая их газоплотность.
- Замените регулятор давления газа (3 - 20 мбар) на регулятор давления сжиженного газа (4 - 37 мбар).



Опасно!

Во избежание неплотностей используйте при монтаже сопел новые уплотнительные кольца.

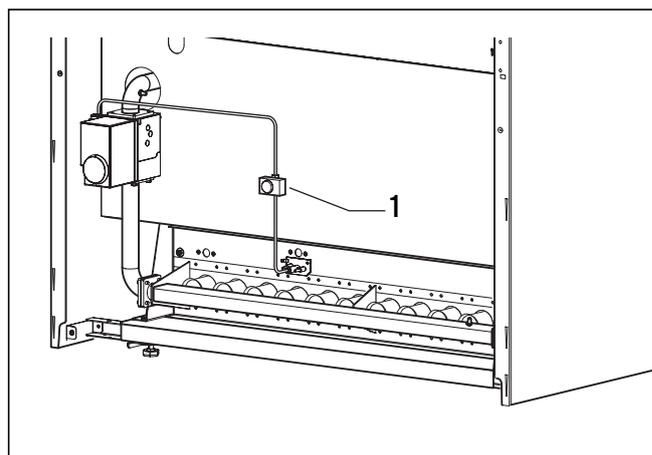


Рис. 1.3 Трубное соединение с запорным клапаном

- Установите трубные соединения с запорным клапаном (1) на газовую арматуру.
- Присоедините входящее в комплект поставки кабельное соединение согласно схеме соединений.

Ввод в эксплуатацию и настройка



Внимание!

Соблюдайте указания по подключению газа, приведенные в главе 6.2 руководства по монтажу.

- Включите котел, как описано в главе 6 руководства по монтажу.
- Заново отрегулируйте давление на соплах, как описано в главе 6.2.3 руководства по монтажу.
- Проверьте герметичность всех резьбовых соединений, которые были ослаблены при переналадке и снова затянуты, используя для этого аэрозольный течеискатель.
- Наклейте на трубу распределения газа входящую в объем поставки наклейку «Переналажено на сжиженный газ».



Указание!

Храните демонтированные при переналадке детали и руководства по их монтажу для возможной обратной переналадки.

2 Переналадка со сжиженного на природный газ

Замена сопел

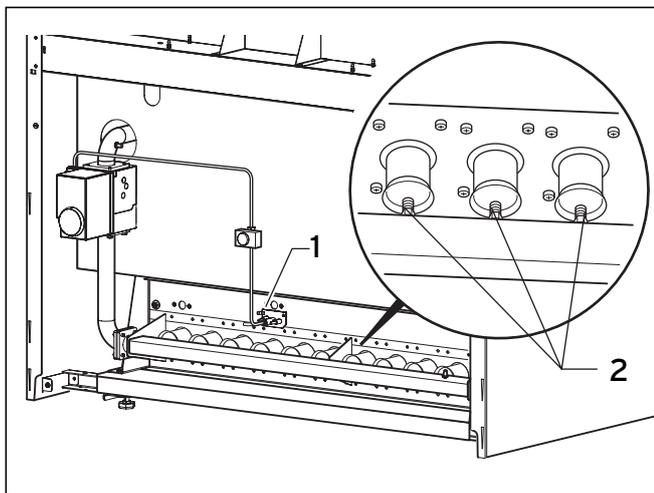


Рис. 2.1 Замена сопел

- Выключите котел.
- Демонтируйте горелку.

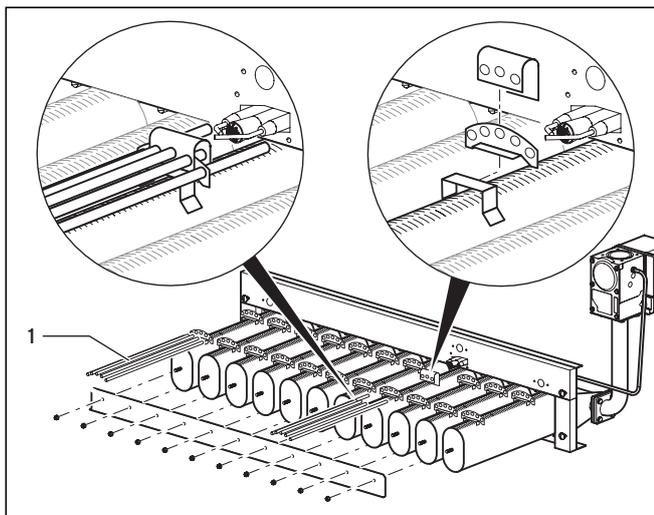


Рис. 2.2 Установка керамических стержней

- Установите керамические стержни (1), см. раздел 4.7.1 руководства по монтажу.
- Вывинтите сопла горелки для сжиженного газа (2).
- Ввинтите сопла горелки для природного газа Н, обеспечивая их газоплотность.
- Замените запальное сопло для сжиженного газа (1x24) (1) на сопло для природного газа Н (2x27).



Опасно!

Во избежание неплотностей используйте при монтаже сопел новые уплотнительные кольца.

- Замените регулятор давления газа (4 - 37 мбар) на регулятор давления природного газа (3 - 20 мбар).

Ввод в эксплуатацию и настройка



Внимание!

Соблюдайте указания по подключению газа, приведенные в главе 6.2 руководства по монтажу.

- Включите котел, как описано в главе 6 руководства по монтажу.
- Заново отрегулируйте давление на соплах, как описано в главе 6.2.3 руководства по монтажу.
- Проверьте герметичность всех резьбовых соединений, которые были ослаблены при переналадке и снова затянуты, используя для этого аэрозольный течеискатель.
- Снимите наклейку «Переналадено на сжиженный газ».



Указание!

Храните демонтированные при переналадке детали и руководства по их монтажу для возможной обратной переналадки.

3 Схема электрических соединений с системой Pro E

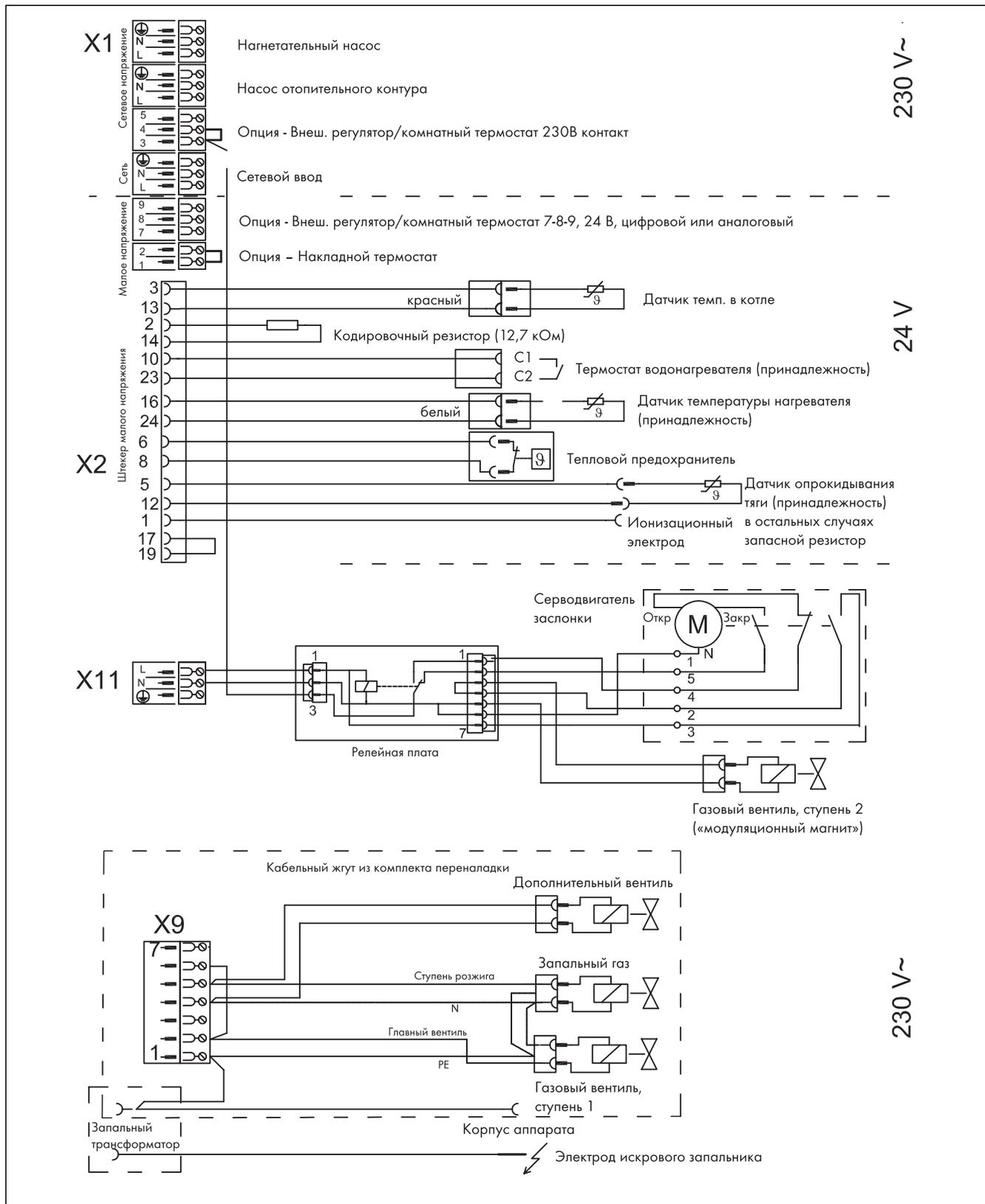


Рис. 3.1: Электрические соединения atmoCRAFT до 115 кВт

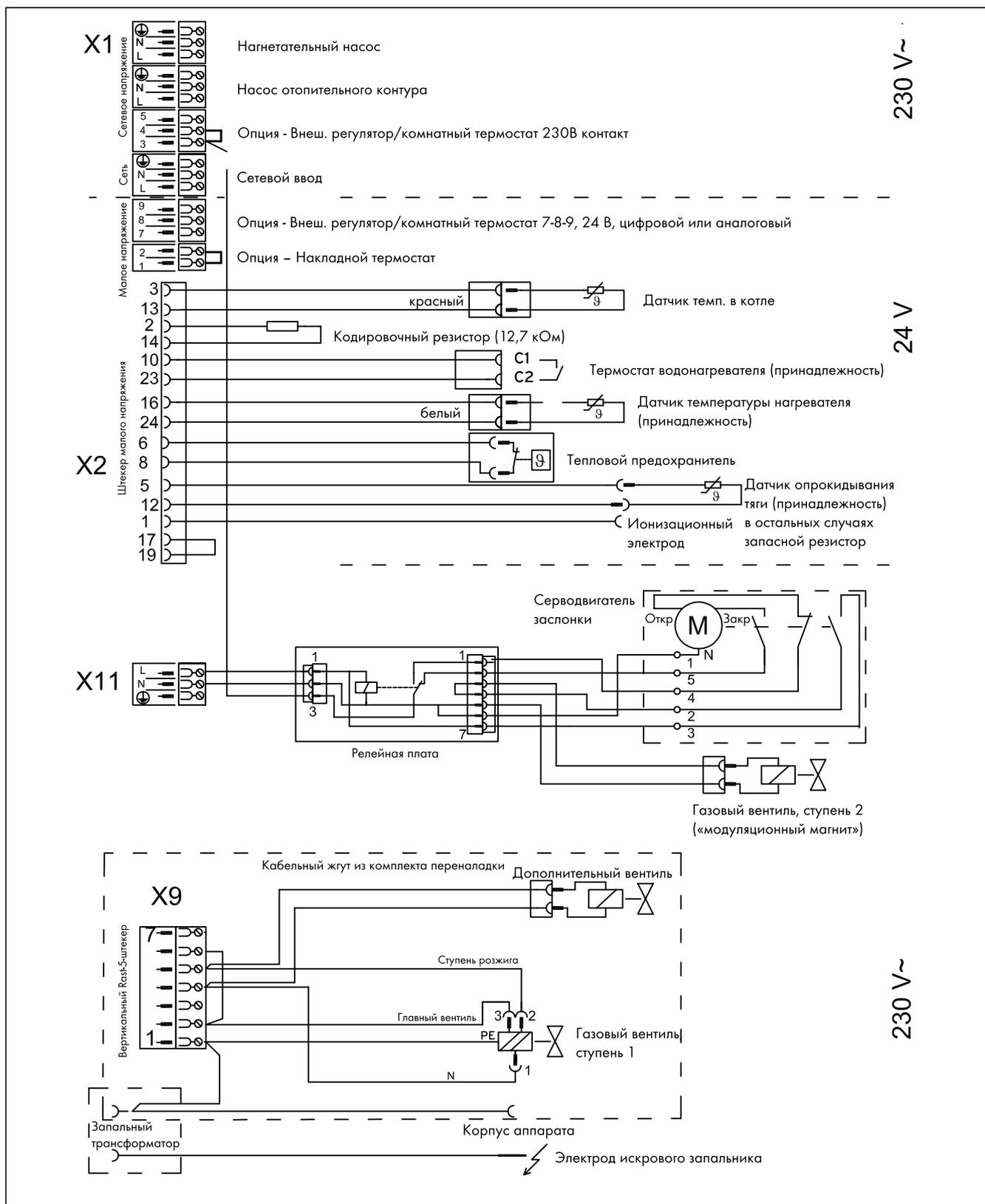


Рис. 3.2: Электрические соединения atmoCRAFT свыше 130 кВт

Vaillant Isı Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.

Müşteri Hizmetleri: 444 2 888 ■ e-Posta: vaillant@vaillant.com.tr ■ www.vaillant.com.tr
Bahçelievler Mah. Bosna Bulvarı ■ No: 146 Çengelköy- Üsküdar / İstanbul ■ Tel: (0216) 558 80 00 ■ Fax: (0216) 462 34 24

Ankara Bölge Müdürlüğü

Esenboğa yolu 13. km Cemilbey sok. No. 10 Yıldırımkent Pursaklar/Ankara ■ Tel: (0312) 594 70 00

Bursa Bölge Müdürlüğü

Kükürtlü mah. Oulu Cad. Akasya Apt. No: 11 Sırameşeler/Bursa ■ Tel: (0224) 234 27 27

Eskişehir Bölge Müdürlüğü

Kızılıklı Mahmut Pehlivan Cad. No: 51/A Eskişehir ■ Tel: (0222) 221 77 09

İzmit Bölge Müdürlüğü

Ömerağa mah. Ankara Cad. No: 83 İzmit/Kocaeli ■ Tel: (0262) 323 55 93

Kayseri Bölge Müdürlüğü

Sivas Cad. Kardelen Apt. No: 218/1 Kayseri ■ Tel: (0352) 224 52 03

HTC- Hornoff Trade Consult

Importator pentru România al produselor Vaillant
RO-013604 Bucureşti 1 ■ Str. Odăi 249-251 ■ Tel. 021 / 236 23 35 - 38
Fax 021 / 203 80 29 ■ www.vaillant.ro ■ office@vaillant.ro

Perfectiune Service srl

Reprezentanță generală în România a Vaillant Group
Strada Nicolae Caramfil, nr. 75 ■ Sector 1 ■ Bucureşti ■ Telefon 021 / 209 5 100
Fax 021 / 232 22 75 ■ www.vaillant.com.ro ■ info@vaillant.com.ro

Бюро Vaillant в Москве

Тел.: +7 (495) 580 78 77 ■ факс: +7 (495) 580 78 70

Бюро Vaillant в Санкт-Петербурге

Тел.: +7 (812) 703 00 28 ■ факс: +7 (812) 703 00 29
info@vaillant.ru ■ www.vaillant.ru ■ Горячая линия, Россия +7 (495) 101 45 44

Бюро Vaillant в Киеве

Тел./факс: +38 044 / 451 58 25
info@vaillant.ua ■ www.vaillant.ua ■ Горячая линия, Украина +38 800 501 42 60

Для Республики Беларусь

Бюро Vaillant в Варшаве ■ Тел. / факс +48 22 / 323 01 37 ■ факс +48 22 / 323 01 13
Тел. в Беларуси +375 29 / 557 76 04 ■ info@vaillant.by ■ www.vaillant.by

Vaillant Saunier Duval Italia S.p.A. unipersonale ■ Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento della Vaillant GmbH

Via Benigno Crespi 70 ■ 20159 Milano ■ Tel. 02 / 69 71 21 ■ Fax 02 / 69 71 25 00
Uff. di Roma: Via Zoe Fontana 220 (Tecnocittà) ■ 00131 Roma ■ Tel. 06 / 419 12 42 ■ Fax 06 / 419 12 45
Uff. di Napoli: Centro Direzionale ■ Edif. E5 ■ 80143 Napoli ■ Tel. 081 / 778 24 11 ■ Fax 081 / 778 23 09
www.vaillant.it ■ info.italia@vaillant.de

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ 42859 Remscheid ■ Telefon 0 21 91/18-0
Telefax 0 21 91/18-28 10 ■ www.vaillant.de ■ info@vaillant.de